



Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Deutsche Nationalitätenselbstverwaltung  
7100 Szekszárd, Rákóczi Str. 69-71.

---

**A NAPIREND SORSZÁMA: 8.**

**MELLÉKLET: 1 db**

**TÁRGY: *Javaslat a Német Önkormányzat Somberek és a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás megkötésére***

### **ELŐTERJESZTÉS**

**a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete**

**2015. szeptember 29-i rendes ÜLÉSÉRE**

**ELŐTERJESZTŐ: *Dr. Józán-Jilling Mihály elnök***

**TÖRVÉNYESSÉGI VÉLEMÉNYEZÉSRE BEMUTATVA:**

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat vállalt feladatának megfelelően fontosnak tartja, hogy a város általános iskoláiban és óvodáiban német nemzetiségi oktatásban részesülő diákok az iskolai és óvodai nevelés során megismerkedjenek a német nemzetiségi élet hagyományaival, tárgyi emlékeivel. Tekintettel arra, hogy a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat nem rendelkezik a városban élő német nemzetiséghez kötődő, tárgyi emlékeket összegyűjtő Tájházzal, a Német Önkormányzat Somberek viszont a német nemzetiségi hagyományokat őrző Tájházat működtet, szerződő felek együttműködési megállapodást kötnek.

Fentiekre tekintettel a Német Önkormányzat Somberek előkészítette az együttműködési megállapodást, amely az előterjesztés mellékletét képezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az előterjesztés megtárgyalására, és a határozati javaslat elfogadására.

Szekszárd, 2015. szeptember 21.

**Dr. Józán-Jilling Mihály**  
elnök

### **Határozati javaslat**

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Német Önkormányzat Somberekkel megkötendő együttműködési megállapodást – az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal - jóváhagyja.
2. A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

**Határidő: 2015. szeptember 29.**

**Felelős: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök**

## Együttműködési megállapodás

Amely létrejött egyrészről **Német Önkormányzat Somberek** (7728 Somberek, Rákóczi Ferenc utca 18.), képviseli: Berek Zoltánné elnök,  
másrészről a **Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (7100 Szekszárd, Rákóczi Ferenc utca 69-71., képviseli: Dr. Józán-Jilling Mihály elnök között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételekkel:

1. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat vállalt feladatának megfelelően rendkívül fontosnak tartja, hogy a város általános iskoláiban és óvodáiban német nemzetiségi oktatásban részesülő diákok az iskolai és óvodai nevelés során megismerkedjenek a német nemzetiségi élet hagyományaival, tárgyi emlékeivel. Tekintettel arra, hogy a szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat nem rendelkezik a városban élő német nemzetiséghez kötődő, tárgyi emlékeket összegyűjtő Tájházzal, a Német Önkormányzat Somberek pedig a német nemzetiségi hagyományokat őrző Tájházat működtet, szerződő felek együttműködési megállapodást kötnek.
2. Jelen együttműködési megállapodásban a Német Önkormányzat Somberek vállalja, hogy az általa működtetett Tájházban
  - a) biztosítja a német nemzetiségi népismeret oktatását Szekszárd város közigazgatási területén működő, elsősorban nemzetiségi oktatást nyújtó általános iskolai tanulók részére
  - b) biztosítja a német nemzetiségi hagyományok ápolását a Szekszárd város közigazgatási területén működő, elsősorban nemzetiségi nevelést folytató óvodások részére
  - c) a tanulók részére egy napos programot szervez, melynek keretén belül műhelymunkát szervez népi mesterségek, múltat őrző tárgyi eszközök bemutatására, népviselet, sváb kultúra megismerésére,
  - d) igény szerint játszóházat szervez, ahol a gyerekekkel régi népi játékokat ismertetnek meg.
  - e) szükség esetén megszervezi az étkeztetést a helyi általános iskolában
  - f) az oktatás elősegítésére, ismeretek elsajátítására feladatlapot készít és filmeket mutat be.
  - g) nyári nemzetiségi tábornak helyszínt biztosít.

A szolgáltatás díjában a felek esetenként külön állapodnak meg.

3. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat felhívja a városban a német nemzetiségi oktatást végző iskolák és óvodák figyelmét, a Sombereki Német Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásból származó lehetőségekre. Lehetősége szerint támogatást nyújt azon általános iskolák és óvodák részére, amelyek a Német Önkormányzat Somberek által szervezett programokon részt kívánnak venni.
4. A Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat jelen együttműködési megállapodás keretében vállalja, hogy segítséget nyújt egy szekszárdi színházi est és keretprogramjának megszervezésében. A program megszervezését megelőzően a felek

előzetesen egyeztetnek, amelyet a Magyarországi Németek Országos Önkormányzat szekszárdi regionális irodájának vezetője koordinál.

5. Jelen együttműködési megállapodást a Szekszárdi Német Nemzetiségi Önkormányzat a .../2015.(...) határozatával, a Német Önkormányzat Somberek a 46/2015. (VIII. 31.) számú határozatával jóváhagyta. Együttműködési megállapodás aláírásával egyidejűleg a 2012. november 15-én kötött együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Jelen együttműködési megállapodását a felek, mint akaratukban mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Somberek, 2015. szeptember .....

Dr. Józán-Jilling Mihály  
Szekszárdi Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

Berek Zoltánné  
Német Önkormányzat  
Somberek